TADOKU JUNIOR　幸福な王子（ワイルド童話）　★★★★☆ ながい　1652語

The Selfish Giant

わがままな大男

Oscar Wilde（1888年の本）　原文そのまま　朗読：Phil Chenevert

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　子どもたちが遊ぶ大男の庭。帰ってきた大男は高いへいを作って、子どもたちを追い出してしまいます。すると庭には、いつまでたっても春が来なくなって……。

Every afternoon, as they were coming from school, the children used to go and play in the Giant's garden.

It was a large lovely garden, with soft green grass. Here and there over the grass stood beautiful flowers like stars, and there were twelve peach-trees that in the spring-time broke out into delicate blossoms of pink and pearl, and in the autumn bore rich fruit. The birds sat on the trees and sang so sweetly that the children used to stop their games in order to listen to them. "How happy we are here!" they cried to each other.

One day the Giant came back. He had been to visit his friend the Cornish ogre, and had stayed with him for seven years. After the seven years were over he had said all that he had to say, for his conversation was limited, and he determined to return to his own castle. When he arrived he saw the children playing in the garden.

"What are you doing here?" he cried in a very gruff voice, and the children ran away.

"My own garden is my own garden," said the Giant; "any one can understand that, and I will allow nobody to play in it but myself." So he built a high wall all round it, and put up a notice-board.

TRESPASSERS
WILL BE
PROSECUTED

He was a very selfish Giant.

The poor children had now nowhere to play. They tried to play on the road, but the road was very dusty and full of hard stones, and they did not like it. They used to wander round the high wall when their lessons were over, and talk about the beautiful garden inside. “How happy we were there!” they said to each other.



Then the Spring came, and all over the country there were little blossoms and little birds. Only in the garden of the Selfish Giant it was still winter. The birds did not care to sing in it as there were no children, and the trees forgot to blossom. Once a beautiful flower put its head out from the grass, but when it saw the notice-board it was so sorry for the children that it slipped back into the ground again, and went off to sleep. The only people who were pleased were the Snow and the Frost. “Spring has forgotten this garden,” they cried, “so we will live here all the year round.” The Snow covered up the grass with her great white cloak, and the Frost painted all the trees silver. Then they invited the North Wind to stay with them, and he came. He was wrapped in furs, and he roared all day about the garden, and blew the chimney-pots down. “This is a delightful spot,” he said, “we must ask the Hail on a visit.” So the Hail came. Every day for three hours he rattled on the roof of the castle till he broke most of the slates, and then he ran round and round the garden as fast as he could go. He was dressed in grey, and his breath was like ice.

“I cannot understand why the Spring is so late in coming,” said the Selfish Giant, as he sat at the window and looked out at his cold white garden; “I hope there will be a change in the weather.”



But the Spring never came, nor the Summer. The Autumn gave golden fruit to every garden, but to the Giant’s garden she gave none. “He is too selfish,” she said. So it was always Winter there, and the North Wind and the Hail, and the Frost, and the Snow danced about through the trees.

One morning the Giant was lying awake in bed when he heard some lovely music. It sounded so sweet to his ears that he thought it must be the King’s musicians passing by. It was really only a little linnet singing outside his window, but it was so long since he had heard a bird sing in his garden that it seemed to him to be the most beautiful music in the world. Then the Hail stopped dancing over his head, and the North Wind ceased roaring, and a delicious perfume came to him through the open casement. “I believe the Spring has come at last,” said the Giant; and he jumped out of bed and looked out.

What did he see?

He saw a most wonderful sight. Through a little hole in the wall the children had crept in, and they were sitting in the branches of the trees. In every tree that he could see there was a little child. And the trees were so glad to have the children back again that they had covered themselves with blossoms, and were waving their arms gently above the children’s heads. The birds were flying about and

twittering with delight, and the flowers were looking up through the green grass and laughing. It was a lovely scene, only in one corner it was still winter. It was the farthest corner of the garden, and in it was standing a little boy.



He was so small that he could not reach up to the branches of the tree, and he was wandering all round it, crying bitterly. The poor tree was still quite covered with frost and snow, and the North Wind was blowing and roaring above it. "Climb up! little boy," said the Tree, and it bent its branches down as low as it could; but the boy was too tiny.

And the Giant's heart melted as he looked out. "How selfish I have been!" he said; "now I know why the Spring would not come here. I will put that poor little boy on the top of the tree, and then I will knock down the wall, and my garden shall be the children's playground for ever and ever." He was really very sorry for what he had done.

So he crept downstairs and opened the front door quite softly, and went out into the garden. But when the children saw him they were so frightened that they all ran away, and the garden became winter again. Only the little boy did not run, for

his eyes were so full of tears that he did not see the Giant coming. And the Giant stole up behind him and took him gently in his hand, and put him up into the tree. And the tree broke at once into blossom, and the birds came and sang on it, and the little boy stretched out his two arms and flung them round the Giant's neck, and kissed him. And the other children, when they saw that the Giant was not wicked any longer, came running back, and with them came the Spring. "It is your garden now, little children," said the Giant, and he took a great axe and knocked down the wall. And when the people were going to market at twelve o'clock they found the Giant playing with the children in the most beautiful garden they had ever seen.



All day long they played, and in the evening they came to the Giant to bid him good-bye.

"But where is your little companion?" he said: "the boy I put into the tree." The Giant loved him the best because he had kissed him.

"We don't know," answered the children; "he has gone away."

"You must tell him to be sure and come here to-morrow," said the Giant. But the children said that they did not know where he lived, and had never seen him before; and the Giant felt very sad.



Every afternoon, when school was over, the children came and played with the Giant. But the little boy whom the Giant loved was never seen again. The Giant was very kind to all the children, yet he longed for his first little friend, and often spoke of him. “How I would like to see him!” he used to say.

Years went over, and the Giant grew very old and feeble. He could not play about any more, so he sat in a huge armchair, and watched the children at their games, and admired his garden. “I have many beautiful flowers,” he said; “but the children are the most beautiful flowers of all.”

One winter morning he looked out of his window as he was dressing. He did not hate the winter now, for he knew that it was merely the Spring asleep, and that the flowers were resting.

Suddenly he rubbed his eyes in wonder and looked and looked. It certainly was a marvellous sight. In the farthest corner of the garden was a tree quite covered with lovely white blossoms. Its branches were all golden, and silver fruit hung down from them, and underneath it stood the little boy he had loved.



Downstairs ran the Giant in great joy, and out into the garden. He hastened across the grass, and came near to the child. And when he came quite close his face grew red with anger, and he said, “Who hath dared to wound thee?” For on the palms of the child’s hands were the prints of two nails, and the prints of two nails were on the little feet.

“Who hath dared to wound thee?” cried the Giant; “tell me, that I might take my big sword and slay him.”

“Nay!” answered the child; “but these are the wounds of Love.”

“Who art thou?” said the Giant, and a strange awe fell on him, and he knelt before the little child.

And the child smiled on the Giant, and said to him, “You let me play once in your garden, to-day you shall come with me to my garden, which is Paradise.”

And when the children ran in that afternoon, they found the Giant lying dead under the tree, all covered with white blossoms.



毎日午後になると、子どもたちは学校の帰りに、大男の庭へ遊びに行っていました。

それは大きなすてきな庭で、やわらかい緑のしばふがありました。しばふのあちこちには星のようなうつくしい花がさき、十二本のモモの木がありました。モモの木は、春にはピンクと真珠色のかわいらしい花をさかせ、秋にはたっぷりと実をつけました。小鳥たちは木にとまって、とてもすてきな声で歌ったので、子どもたちは遊びをやめて、聞きいったものでした。「ここにいると、なんて幸せなんだろう！」と、子どもたちはたがいに言いあいました。

ある日、大男が帰ってきました。大男は友だちのコーンウォールの人食い鬼をたずねて、七年間そこにとまっていたのです。七年がすぎると、大男は話すことをすっかり話してしまいました。もともと話すことが少なかったのです。そこで、自分のお城に帰ることにしたのでした。帰ってくると、子どもたちが庭で遊んでいるのが見えました。

「ここで何をしている？」と大男がとてもこわい声でどなったので、子どもたちはにげていきました。

「わしの庭はわしの庭だ」と大男は言いました。「そんなことは、だれにだってわかる。わしのほかは、だれにもここで遊ばせないぞ」そこで大男は、庭のまわりにぐるりと高いへいをめぐらせ、立てふだを立てました。

無断で入る者は
かならず
うったえられる

大男は、とてもわがままでした。

かわいそうに、子どもたちはもう遊ぶ場所がなくなってしまいました。道で遊ぼうとしましたが、道はとてもほこりっぽくて、かたい石がごろごろしていたので、いやでした。授業がおわると、子どもたちは高いへいのまわりをうろうろして、中にあるうつくしい庭のことを話したものでした。「あそこでは、なんて幸せだったんだろう！」と、子どもたちはたがいに言いあいました。

やがて春が来て、国じゅうに小さな花がさき、小鳥たちがやってきました。ただ、わがままな大男の庭だけは、まだ冬のままでした。子どもたちがいないので、小鳥たちはそこで歌う気になれず、木々は花をさかせるのをわすれてしまいました。一度、うつくしい花が一輪、草のあいだから顔を出しましたが、立てふだを見ると、子どもたちがかわいそうでたまらなくなって、また地面の中にもぐりこみ、ねむってしまいました。よろこんだのは、雪と霜だけでした。「春はこの庭をわすれてしまった」と雪と霜はさけびました。「だから、わたしたちは一年じゅうここに住もう」雪は大きな白いマントでしばふをおおい、霜は木々をみんな銀色にぬりました。それから雪と霜は、北風にいっしょにくらそうとさそいました。すると北風はやってきました。北風は毛皮にくるまっていて、一日じゅう庭をごうごうとふきあれ、えんとつをふきたおしました。「ここはすてきなところだ」と北風は言いました。「ひょうも、よんでやらなくちゃ」そこで、ひょうがやってきました。ひょうは毎日三時間、お城の屋根をばらばらとたたいて、屋根の石板をほとんどわってしまいました。それから、できるだけ速く、庭をぐるぐる走りまわりました。ひょうは灰色の服を着ていて、その息は氷のようでした。

「どうして春が来るのがこんなにおそいのか、わからん」と、わがままな大男はまどべにすわって、つめたく白い庭をながめながら言いました。「天気がかわるといいのだが」

でも、春はいつまでも来ませんでした。夏も来ませんでした。秋はどの庭にも金色の実をあたえましたが、大男の庭には一つもあたえませんでした。「あの人はわがますぎるわ」と秋は言いました。こうして、そこはいつも冬で、北風とひょうと霜と雪が、木々のあいだをおどりまわっていました。

ある朝、大男がベッドの中で目をさましていると、すてきな音楽が聞こえてきました。それがあまりにうつくしくひびいたので、大男は、王さまの楽隊が通りかかっているにちがいないと思いました。本当は、ただ小さなムネアカヒワが一羽、まどの外で歌っているだけでした。でも、自分の庭で鳥が歌うのを聞くのは本当にひさしぶりだったので、大男には、それが世界でいちばんうつくしい音楽のように思えたのです。すると、頭の上でおどっていたひょうがおどるのをやめ、北風もごうごうふくのをやめて、開いたまどから、なんともいいかおりがただよってきました。「とうとう春が来たようだ」と大男は言いました。そしてベッドからとびおりて、外を見ました。

大男は何を見たのでしょう？

それは、なんともすばらしいながめでした。へいの小さな穴から子どもたちがしのびこんで、木の枝にすわっていたのです。見わたすかぎり、どの木にも小さな子どもが一人ずついました。そして木々は、子どもたちがもどってきてくれたのがうれしくて、花でいっぱいになり、子どもたちの頭の上で、やさしくうでをふっていました。小鳥たちはとびまわって、よろこんでさえずり、花たちは緑の草のあいだから顔を上げて、わらっていました。それはすてきななながめでした。ただ、一つのすみだけは、まだ冬のままでした。それは庭のいちばんおくのすみで、そこには小さな男の子が一人立っていました。

その子はとても小さかったので、木の枝に手がとどかず、木のまわりをぐるぐる歩きながら、はげしく泣いていました。かわいそうな木は、まだ霜と雪にすっかりおおわれていて、その上では北風がごうごうとふきあれていました。「のぼっておいで、ぼうや！」と木は言って、できるだけ低く枝をたれましたが、男の子は小さすぎました。

それを見ていると、大男の心はとけていきました。「わしは、なんてわがままだったんだろう！」と大男は言いました。「これで、どうして春がここに来なかったのかがわかった。あのかわいそうな小さな子を、木のてっぺんにのせてやろう。それから、へいをこわしてしまおう。そしてわしの庭を、いつまでも子どもたちの遊び場にしよう」大男は、自分のしたことを本当にすまなく思っていました。

そこで大男は、そっと階段をおりて、表の戸をしずかに開け、庭へ出ていきました。ところが子どもたちは大男を見ると、こわくなってみんなにげてしまい、庭はまた冬になってしまいました。ただ、あの小さな男の子だけはにげませんでした。目がなみだでいっぱいだったので、大男が来るのが見えなかったのです。大男はそっと男の子の後ろに近づくと、やさしく手にのせて、木の上にのせてやりました。すると木はたちまち花でいっぱいになり、小鳥たちがやってきて木の上で歌いました。そして小さな男の子は両うでをのばして、大男の首にだきつき、キスをしました。ほかの子どもたちも、大男がもういじわるではないとわかると、かけもどってきました。そして子どもたちといっしょに、春もやってきました。「もう、ここはきみたちの庭だよ、子どもたち」と大男は言って、大きなおのを持ってきて、へいをこわしました。そしてお昼の

十二時に、市場へ行く人たちが通りかかると、大男が、今まで見たこともないほどうつくしい庭で、子どもたちと遊んでいるのが見えました。

一日じゅう、みんなは遊びました。そして夕方になると、子どもたちは大男のところへ、さようならを言いに来ました。

「でも、きみたちの小さな仲間はどこだい？」と大男は言いました。「わしが木にのせてやった、あの子だよ」大男は、キスをしてくれたあの子のことが、いちばん好きだったのです。

「知らないよ」と子どもたちは答えました。「どこかへ行っちゃった」

「あしたはかならずここへ来るように、あの子に言っておくれ」と大男は言いました。でも子どもたちは、あの子がどこに住んでいるのか知らないし、前に一度も見たことがない、と言いました。大男はとても悲しくなりました。

毎日午後、学校がおわると、子どもたちはやってきて大男と遊びました。でも、大男が大好きだったあの小さな男の子は、二度とすがたを見せませんでした。大男はどの子にもとてもやさしくしましたが、それでもさいしょの小さな友だちに会いたくてたまらず、よくその子の話をしました。「あの子に会えたら、どんなにいいだろう！」と、大男はいつも言っていました。

何年もすぎて、大男はすっかり年をとり、弱ってしまいました。もう遊びまわることができないので、大きなひじかけいすにすわって、子どもたちが遊ぶのをながめ、自分の庭をうっとりと見ていました。「わしの庭には、うつくしい花がたくさんある」と大男は言いました。「でも、子どもたちこそ、いちばんうつくしい花だ」

ある冬の朝、大男は服を着がえながら、まどの外を見ました。大男はもう冬をきらってはいませんでした。冬はただ春がねむっているだけで、花たちが休んでいるのだと知っていたからです。

とつぜん、大男はおどろいて目をこすり、じっと、じっと見つめました。それはたしかに、ふしぎななながめでした。庭のいちばんおくのすみに、うつくしい白い花ですっかりおおわれた木が一本立っていたのです。その枝はすべて金色で、銀色の実がたれさがっていました。そしてその木の下に、大男が大好きだったあの小さな男の子が立っていたのです。

大男は大よろこびで階段をかけおり、庭へ出ていきました。しばふを急いでわたって、その子のそばに近づきました。そして、すぐそばまで来ると、大男の顔はいかりで赤くなり、こう言いました。「だれが、おまえにきずをつけたのだ？」というのも、その子の両方の手のひらに二つのくぎのあとがあり、小さな両足にも二つのくぎのあとがあったからです。

「だれが、おまえにきずをつけたのだ？」と大男はさけびました。「言っておくれ、わしの大きな剣で、そいつをやっつけてやる」

「いいえ！」とその子は答えました。「これは、愛のきずなのです」

「あなたは、どなたですか？」と大男は言いました。ふしぎなおそれの気持ちがわいてきて、大男はその小さな子の前にひざまずきました。

するとその子は大男にほほえみかけて、言いました。「あなたは一度、わたしをあなたの庭で遊ばせてくれました。きょうは、あなたがわたしといっしょに、わたしの庭に来るのです。それは天国です」

そしてその日の午後、子どもたちがかけこんでくると、大男は、白い花にすっかりおおわれて、木の下で死んでいました。

たんご と クイズ わがままな大男

garden	庭	peach-trees	モモの木	wall	へい、かべ
Snow	雪	linnet	ムネアカヒワ（小鳥）	axe	おの
blossoms	（木の）花				

Q1 大男が、子どもたちを入れないために庭のまわりに作ったものは？

① 高いへい　② 大きな池　③ 深いあな

Q2 大男の庭に、春が来なかったのはどうして？

① 北風が春を追いはらったから　② 子どもたちがいなくて、鳥も木も元気をなくしたから

③ 木がみんなかれてしまったから

Q3 年をとった大男が、ある冬の朝に庭のおくで見たのは？

① 王さまの楽隊　② ひょうと北風　③ 大好きだったあの小さな男の子

こたえ

Q1 ① 大男は庭のまわりにぐるりと高いへいをめぐらせ、「入ったらうったえる」という立てふだまで立てました。

Q2 ② 子どもたちがいないので、鳥は歌わず、木は花をさかせるのをわすれてしまいました。大男がわがままだったからですね。

Q3 ③ 白い花でおおわれた金色の枝の木の下に、ずっと会いたかったあの小さな男の子が立っていました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #30120（Oscar Wilde、1888年）。パブリックドメイン。
挿絵：Charles Robinson（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Phil Chenevert（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。